

Inhalt

Ziele und Forschungsstand	11
1 Starke und schwache Formen des <i>pretérito perfecto simple</i> und des <i>participio pasado</i> : Definitionsfragen	15
1.1. Starke und schwache Verben im Deutschen	15
1.2. Starke und schwache Formen im Spanischen	16
1.2.1. Formen des <i>pretérito perfecto simple</i>	17
1.2.2. Formen des <i>participio pasado</i>	19
1.3. Didaktische Probleme	20
2 Formen des <i>pretérito perfecto simple</i> im heutigen Spanisch: Bestandsaufnahme	23
2.1. Einfache Verben mit starkem <i>pretérito perfecto simple</i>	23
2.2. Abgeleitete Verben mit starkem <i>pretérito perfecto simple</i>	26
3 Historische Entwicklung der <i>pretérito-perfecto-simple</i> -Formen: Darstellung	31
3.1. Latein	31
3.2. Altkastilisch: Bestandsaufnahme	35
3.3. Altkastilisch: Wandlungerscheinungen	40
3.3.1. Einfache Verben	41
3.3.2. Abgeleitete Verben	48
3.4. Grammatische Fixierungsprozesse in der frühen Neuzeit	52
3.5. Analogische Entwicklungen der Simplex-Stämme	58
3.6. Heutige Dialekte und heutiges Substandardspanisch	60
3.7. Wortneubildungen und Entlehnungen	64

4 Historische Entwicklung der <i>pretérito-perfecto-simple</i> -Formen: Erklärungsansätze	67
4.1. Exkurs: Entwicklungen der starken und der schwachen Verben im Deutschen	68
4.2. Regularisierungstendenzen: Der natürlichkeitstheoretische Erklärungsansatz	73
4.2.1. Grundsätzliche Annahmen	73
4.2.2. Die historische Dimension der Natürlichkeitstheorie	77
4.2.3. Kritik: Der Widerstreit unterschiedlicher Prinzipien	80
4.2.4. Starke und schwache Verben und Natürlichkeitstheorie	81
4.3. Morphologische Irregularität und Frequenz: Spanisch, Latein und Deutsch im Vergleich	82
4.4. Irregularität, Grammatikalisierung und Idiomatisierung	91
4.4.1. Grammatikalisierungstendenzen	92
4.4.2. Verwendung in idiomatischen Wendungen	94
4.4.3. Verwendung als „verbos de apoyo“	94
4.5. Starke und schwache <i>pretéritos</i> in den Substandardvarietäten	96
4.6. Das Problem der Derivatverben	97
4.7. Fazit	101
5 Formen des <i>participio pasado</i> im heutigen Spanisch	103
5.1. Bestandsaufnahme	104
5.2. Starkes <i>pretérito perfecto simple</i> und starkes Partizip im Vergleich	105
5.3. Heutige Dialekte und heutiges Substandardspanisch	106
6 Historische Entwicklung des <i>participio pasado</i> : Darstellung	109
6.1. Latein	109
6.2. Altkastilisch: Bestandsaufnahme und historische Entwicklung	111
6.2.1. Bestandsaufnahme	112
6.2.2. Wandlungerscheinungen	113
6.2.3. Differenzierungs- und Lexikalisierungsprozesse	121

6.3. Fixierungsprozesse in der frühen Neuzeit	124
7 Historische Entwicklung des <i>participio pasado</i> : Erklärungsansätze	129
7.1. Regularisierungstendenzen	129
7.2. Gebrauchshäufigkeit	129
7.3. Lexikalisierung	131
7.4. Fazit	132
8 Zusammenfassung und Ausblick	135
Literatur	137